

**CABECERA****YACIMIENTO:** Monasterio de San Agustín (Toledo, Toledo)**MUNICIPIO:** Toledo**PROVINCIA:** Toledo**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 6690; CIHM 8, 292**N. INV:** Desaparecida**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO**OBJETO:****TIPO:****GENERALIDADES****MATERIAL:****SOPORTE:****TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:****DIMENSIONES DEL OBJETO:****DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 3**H. MAX. LETRA:****H. MIN. LETRA:****RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Copia**CONS. ARQ.:** D**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:****DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

Aquí iace do(n)na Mencía de Bargas, fija de Fernán Alonso de Bargas, que Dios perdone. Muger que fue de Juan Rodríguez de Torquemada, duen(n)a de la reina do(n)na Catalina, madre del rey don Juan. Finó 6 días de agosto, an(n)o 1417.

Texto dado por CIHM 8, 292.

**APARATO CRÍTICO:****TRADUCCIÓN:**

Aquí yace doña Mencía de Vargas, hija de Fernán Alonso de Vargas, que Dios perdone. Mujer que fue de Juan Rodríguez de Torquemada, dueña de la reina doña Catalina, madre del rey don Juan. Murió 6 días de

agosto, año 1417.

Taducción dada por CIHM 8, 292.

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** CIHM 8, 292

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:**

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:**

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 1417, agosto, 6 (siglo XV).

**CRIT. DAT.:** Textual.

**CONTEXTO HALLAZGO:** En el arco de la capilla contigua a la capilla mayor. Desaparecida. CIHM 8, 292

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 6690; CIHM 8, 292; Menor Natal, E. (2023). Inscripciones medievales latinas en la colección documental de Luis José Velázquez, marqués de Valdeflores. Madrid, Guillermo Escolar. p. 159. Valdeflores (siglo XVIII), sin folio. Salazar (siglo XVII), D-17, 3v. Garibay (siglo XVI), D-56 fol. 138r.

**BIBL. ARQUEOL:**